



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七八年六月七日 星期三

目錄

立法局辯論老人服務綠皮書	第廿九頁
違反建築物條例規定決予取締	第廿八頁
卅六人被判送入沙咀勞役中心	第廿七頁
一九七八年勞役中心(修訂)法案	第廿六頁
貸款業務條例管制效力	第廿五頁
政府聘願專家研究交通控制及監察計劃	第廿四頁
建港新碼頭計劃	第廿三頁
海員等待紀律處分	第廿二頁
立法局批准追加政費	第廿一頁
肺塵埃沉着病患者今後可以獲得賠償	第廿十頁
對本港小型工商業者提供協助	第廿九頁
政府考慮以合約方式聘請更多本地公務員	第廿八頁
四項反吸毒計劃推行	第廿七頁
道路交通(修訂)第二號法案	第廿六頁
物業地產市場動態	第廿五頁
飛機獲准於深夜升空	第廿四頁
居者有其屋計劃考慮進一步擴展	第廿三頁
高價汽車之稅率累進程度應較大	第廿二頁
法例規定不得郵寄發票收取列入貿易指南費用	第廿一頁
社會事務司闡釋老人服務綠皮書內建議	第廿十頁
編輯注意：更正：塔推銷法	第廿九頁
研究如何對付金字塔推銷法	第廿八頁
空運費用付金：字塔推銷法	第廿七頁
政府留意住宅樓宇買賣情況	第廿六頁
最高法院大廈進行支撐工程	第廿五頁
為戒毒者提供更多就業機會	第廿四頁
沙頭角區供水通告	第廿三頁
港九臨時交通措施	第廿二頁
國際貿易關稅一般協定建議香港挪威重開談判	第廿一頁

立法局辯論老人服務綠皮書
非官守議員紛提出補充意見

由行政立法兩局非官守議員為深入研究老人服務綠皮書而組成之特別小組，促請政府由今年十月起將領取高齡津貼的合格申請年齡由七十五歲降至七十歲，而不要等到明年四月才實行。

任特別小組召集人之方心讓議員今日在立法局動議辯論該綠皮書時提醒政府注意，有兩種現金補助服務需要加以改善。

方氏說，其一是關於發給住院老人的現金津貼。政府減少給予有關機構的補助金，即是將津貼的大部份取去。

他續說：「如此一來，住院老人實際上得益很少，而負責開辦這些機構的志願團體就會招不美之名，因為政府叫它們增收費用。」

另一種是給予老人的現金津貼，目前這種現金津貼是一個隨意定出的數字，即每名接受公共援助人士所獲援助的半數。

為了使這種津貼更形實際，方氏支持綠皮書內有關應制訂老人各種需要的指數的建議，應予制訂的指數特別注意老人在交通、家務助理、因疾病及老弱，要吃特別膳食所需要的支出和個人零用。方議員表示他希望這個指數能夠盡早訂定及加以應用。

另有五位非官守議員亦在辯論該綠皮書時發言。

班佐時牧師與王霖兩位議員對於以行政上的方便為理由而未能在本年十月將領取高齡津貼的合格年齡降低一事，均認為這並不能令人信服。她說：「公務員是市民的公僕，因此，如果我們相信將高齡津貼發給年屆七十歲的老人是正確的，我們就不應因為行政上的方便，而延遲實施這項津貼。」

關高荅華議員對於各機構對領取各種福利津貼的老人所收費用之水平，亦表關注。

她希望不會因此而有人指責政府「一手支出，一手收回」。同時政府亦應確保，沒有任何老人因收費增加而不能享受這些服務。

班佐時牧師對接受政府經常補助的機構與私人機構作出一個區別。在英國，居住在私辦護養院的老人，仍然可以領取國家發給的退休金。她說：「假如有人願意將其高齡津貼用於使其能夠入住私辦老人院或護養院，則不應受到薄待。

社康護理

各非官守議員極力主張採用社康護理及將之加以擴展。

方心讓議員表示，社康護理對於為老人在家居環境內提供照顧無疑大有幫助，可以減少老人徒然佔用醫院的寶貴床位，從而使更需深切醫療照顧的病人獲得床位。

她指出說，根據擬訂的比率，每名社康護士須照顧三千名六十五歲以上的人，而在英國的比率則為一比千四百，而且有更多的醫生願意及能夠進行家庭探訪。

班佐時牧師提出質詢謂，由醫務衛生處進行一項有關此類家庭探訪的調查是否可能或實際可行。她補充說，無論調查是否可能或實際可行，顯然本港需要更多社康護士及其與其與老人的比率提高。

關高荅華議員說，社康護理服務的絕對效果已經從若干志願團體所舉辦的試驗計劃中顯露無遺。她希望聯合諮詢委員會在短期內檢討該項計劃後將會提出令人鼓舞的建議。

她建議社康護士能學習聖約翰救傷隊的經驗，訓練義工前往探訪老人和執行次要的護理工作。

健康探訪員和社康護士兩者的服務亦可以合併，以確保老人能充份注意健康教育。

班佐時牧師亦認為社康護士是擔任教育家庭照顧老人的理想人選。

她說她注意到老人科的目的是在使老人能恢復自立，而非提供長期照顧。這方面的醫療照顧最令人感到苦惱的就是其他家庭成員往往不願意將老人接返家中。

社康護士可與各家庭成員接觸和研究如何繼續提供出院後的照顧及使老人消除疑慮。以確保其能繼續作為社會的成員。

王霖議員指出，綠皮書在估計需用若干名社康護士方面實在引用了太多假設的因素。

如果把花在交通、寫報告及與醫生研究病情等工作時間計算在內，每一名護士每天能否採訪八名老人，實在令人懷疑；而每一護士每年除去公眾假期及年假外，其服務時間實在不可能有五十個星期之多。

王氏相信在目前醫療病床不足的情況下，社康護理服務實在是最重要和值得推行的計劃，相信很多市民和社會工作者都同意這種看法。

關議員建議各普通科診療所應撥出若干小時專為老人診治。

這些診療時間宜對老人方便，而主治的醫務人員宜曾接受老人病科專門訓練。

她相信綠皮書建議的保健計劃是值得考慮的，但她建議在推廣這項服務之前，應進行試驗計劃及參考基督教聯合醫院從提供這類服務方面所得的經驗。

如希望牙科治療服務方面能予以加強，並定期檢討及調整為接受公共援助的老人而設的牙科治療費用補助金。

王霖議員強調，政府應為需要援助的老人提供假牙服務是十分重要的，不應要求有關的老人伸手向慈善基金請求援助。

護理安老院

非官守議員促請政府注意亟需為愈來愈多的年老人口設置更多護理安老院。方心讓議員說，愈來愈多老人由於體力日衰，雖然未至需要接受醫療照顧，但却要有專人護理。

他表示，增設護理安老院，將能填補現時老人服務之不足，因為這一類老人不應佔去醫院的老人病床，但其家人在毫無援助情況下，亦難加以照料。可是，他們又不適宜入住老人院，因為老人院只供能夠照顧自己的老人居住。

特別小組認為，無論在人力物力資源上，這些設施都不會形成太大的壓力。

綠皮書建議增設護理安老院，議員一致推薦這項服務應列為最優先提供的服務。

王霖議員對綠皮書建議每千名老人中應設四個護理安老院名額感到失望。另一方面，綠皮書透露在最近的將來達到這項目標，則在人力物力方面仍有所不逮。

王議員認為此項服務，在本港而言，是相當急切的，政府在提供各項服務的次序時，將這項服務列為最優先提供的服務，即所謂優先中之優先者。

關高荅華及班佐時牧師兩位議員均建議政府訂立適當的標準，以供為老人提供服務的機構遵行。

這些標準必須適合本港環境而又實際可行，但亦要能夠顯示出這些為老人而設的機構，在服務質素方面應保持的水準。

關於標準方面班佐時牧師主張，大可不必要求太過理想，而只就空間、廁所及廚房設備以及職員的訓練訂下一個合理而平均的標準。

關議員進一步指出，要將服務質素提高，自然需要政府在財政方面給予更大的支持，此外，還要對接受訓練的人數，訓練項目，接受訓練的人選，適當訓練設施，以及所需訓練的程度等，逐項予以評估或釐定。

如希望政府在籌劃擴展老人住院照顧時，亦對這幾方面加以考慮。

齋堂

王澤長議員對綠皮書的意見集中於齋堂的作用方面。

他表示對綠皮書所述各點，大致同意。但他指出綠皮書遺漏提及大部份齋堂都屬於佛教或道教的宗教組織，因此，不易拿一般服務標準來衡量，亦不宜由政府直接干預。

他說，任何企圖干預的做法實有違宗教自由的原則。

他贊成綠皮書中有關對齋堂進行研究的建議。但他說，研究工作最好由香港佛教聯合會和道教聯會在社會福利署贊助下各自或聯同進行。任何改善齋堂管理方式的措施亦應通過該兩個團體實施。

老人入住公共屋邨

張有興議員認為房屋委員會應定下政策，使凡有六十歲以上成員的家庭均可獲配較普通標準更大的單位。

他說，此舉之用意和供養父母免稅額一樣，是鼓勵各家庭照顧他們的年老成員。

至於無家人照顧的老年人，如未能覓得其他居所，應安排他們入住公共屋邨的老人宿舍。

關高荅華議員認為過去兩年以體恤理由入住公共房屋的配額未能充分利用，是由於這項服務缺乏宣傳。

她建議將每年所定的配額通知各有關志願機構。她亦同時建議在各公共屋邨應撥出更多特別適合老人需要的居住單位，讓老人居住。

王霖議員呼籲政府資助老人入住公共樓宇的裝修費用。

綠皮書只概括地說政府正考慮由有關的慈善基金撥款資助這些和其他費用。

王氏相信很多老人會因心理作用而放棄申請，大失綠皮書的原意。

退一步而言，各慈善基金很多已有指定用途，而且數目有限，即使有關的老人願意申請，各基金也未必能夠提供足夠的幫助。

照顧老人家居服務

方心讓醫生指出，綠皮書內列舉的照顧老人家居服務，例如家務助理、探訪服務等可以由青少年志願團體擔任。為達到所訂定的目標，他希望政府能夠動員這方面的人力資源。

關議員認為，在一九七九／八〇年將家務助理員的人數增至八十人的目標實嫌過於保守。她說這項服務並不昂貴，很多參加家務助理工作的人都不是只為金錢報酬而投入服務。

她建議給予若干志願團體特別津貼，以組織及訓練義工提供探訪服務。

王霖議員亦覺得需要訓練非專業的社會工作者，以便獲得一些樂於担任毋須具有專業知識的服務。

閒暇活動方面

張有興議員指出現有的康樂小組和中心只能應付百分之十弱的預計需求。當局應在各區加速擴展這些設施，並設法鼓勵地區性的志願團體發展這類服務。

關議員建議應該在每區或鄰近設立如社區中心形式的多項服務中心。

此外，這些中心也應給予老人從事手工藝的機會。此舉不一定為增加收入，而是使老人覺得他們正為社會作出一些貢獻。

交通安全

張有興議員希望當局為老年人的交通安全問題而盡力推行一個長期的教育運動。

高齡人士的社會職責

張氏強調說，體格良好的老人應獲得機會和鼓勵去參加各項活動。

他說，拿香港跟其他工業發展國家的都市比較，香港有較多年齡介乎五十五至六十五歲的老人繼續就業，這種現象值得鼓勵。

他說，繼續就業會使老人感到仍為社會所需要，仍為其中一份子，而更重要的是他們能保有個人的自尊。

關議員謂必須讓老人成為社會一份子，以免他們感到與社會隔離。

她又指出說，在工業社會裏，老人都難免感到孤單落寞，我們心須防止此種情形發生。

張有興議員又強調說，根據基本人權，老人應獲社會照顧。

他說，為使綠皮書所發表的各項服務更具實際意義，此等服務應質量並重，俾能應付預計至一九八六年時更多老人的需求。由於人的平均壽命延長，屆時年齡在六十歲或以上的老人預料會增至五十七萬三千人，換言之，佔本港全人口百分之十點七。

關懷老人的社會觀念

方心讓議員指出，對於能否維持老人的自尊，使與社會融洽相處，社會的態度將是一個決定性因素。本人希望政府能盡一切辦法，使社會大眾對老人問題加深認識和體諒。

張有興議員強調政府和志願機構需要提倡關懷老人的社會觀念。

他說，由於中國傳統重視家庭觀念，很多老人和他們的子女一起生活，如此一來更利於政府加速擴展老人服務。但由於經濟和社會環境不斷演變，加上年青一代的思想不同，我們很難保證這個傳統的家庭觀念能維持不變。

關高荅華議員建議將老人問題的研討包括在中學課程內，同時家庭生活教育計劃的目標亦應該幫助市民大眾了解老人的需要。

王霖議員指出目前在灌輸老人健康知識方面和宣揚敬老方面的不足，綠皮書中提及要加強這方面的工作，實在令人興奮，希望政府在加強這方面的宣傳，能夠充份利用各民間組織和團體，例如互助委員會、街坊福利會、同鄉宗親會等助力，雙方緊密合作，以收事半功倍之效。

違反建築物條例規定 工務司署決嚴予取締

工務司署建築物條例執行處現正按照計劃，陸續使新落成樓宇的所有非法加建部份拆除。

工務司麥德霖今日（星期三）在立法局答覆李福和議員質詢時，作以上表示。

李福和議員的問題為：「政府是否注意到私人地產發展商往往有違反建築物條例，將天台出售，供人擅自蓋搭建築物，及鼓勵買家非法改變樓宇用途等情形？如果政府已注意到這些做法，打算如何予以制止？」

工務司指出，政府注意到地產發展商在售樓說明書內，往往將天台部份當作樓宇單位的一部份，或作為獨立部份出售。

他說，這種做法本身並不違反任何法例，雖然若干天台出售時獲得高價，使人聯想到有人有意改變有關樓宇天台的用途，在其上非法蓋搭居住地方，但很多人士非常珍惜天台所提供康樂環境，只用之作爲花園或閒坐休憩之地方。

他強調說，政府的行動，必須針對那些違例人士，現時建築物條例執行處正按照計劃陸續使新落成樓宇的所
有非法加建部份拆除。

麥氏繼說，這項政策已獲得若干程度的宣傳，並且足以使市民得悉當局對天台的真正態度。

他並指出，政府有意展開一項宣傳運動，增加市民對一般非法加建行爲之不良後果的認識。

他補充說，政府將於下月出版第一份專門討論天台地方問題的小冊子。

麥氏指出，最低限度在現時階段中，建築物條例執行處需要將注意力集中在對付一九七五年八月或八月以後樓宇非法加建部份方面，或集中於對付肯定有構成生命危險的樓宇非法加建部份。

他說，建築物條例執行處因此對改變樓宇內部用途這一個棘手問題，便不能處理，雖則註冊總署現正對一些情況嚴重的樓宇，執行官契條款的規定作爲對付行動。

最後，工務司補充說，在本財政年度稍後時間，建築物條例執行處進一步擴充後，將可以有更多人手對付與建築物條例有關的違例事件。

至今年六月共有卅六人
被判送入沙咀勞役中心

署理保安司班乃信今日在立法局會議中答覆羅保議員問題時指出，截至今年六月一日為止，共有三十六名年青成年罪犯被判送入沙咀勞役中心。

羅議員之問題爲：沙咀成年勞役中心自從去年九月啓用以來，有多少年齡超過二十一歲的被羈留者獲送入內？

班氏謂，在該三十六名犯人中，八名已遷離該處；七名由於向法庭上訴或經覆審而改判其他刑罰；一名則於上訴後被判無罪。

班氏補充說，其餘二十八人分別根據規定之刑期服刑，其中三人已獲釋放，但繼續受到監管。

一九七八年勞役中心（修訂）法案

署理保安司班乃信今日在立法局動議二讀一九七八年勞役中心（修訂）法案。

該法案之目的，在將一九七六年起對年齡不足或超過二十一歲之人士所施行的區別，應用於召回令方面。

班氏指出，當勞役計劃推廣至包括二十一歲以上及二十五歲以下的人士時，當局規定凡屬該年齡範圍的羈留犯，最低刑期爲三個月，最高爲十二個月。

他補充說：「年齡不足二十一歲的羈留犯，其最低刑期爲一個月，最高則爲六個月。」

該法案決定押後辯論。

警務處處長建議加強
貸款業條例管制效力

署理財政司左敦說，警務處長最近已建議加強有關管制放債人的法例效力。

左氏今日在立法局答覆關高荅華議員之詢問時，作以上透露。

關高荅華議員的問題為：「政府可否考慮(甲)採取較嚴厲限制措施及用較嚴密的查核方法，以審查貸款者的登記申請，及(乙)實施有效辦法，以執行管制貸款者業務的法例？」

左氏說，對於根據貸款業條例註冊為放債人的任何人士，目前並無加以管制，因此放債人的申請毋須受到審查。

但，他續說，警務處處長認為此情況實屬不妥，他最近建議加強法例的效力。

關於關議員的問題的另一事項，左氏說：對於指稱違反貸款業條例的事件，警方獲得舉報後，即予以受理。

左氏報告說，一九七七年內共有五人被根據上述條例定罪。

政府聘顧問專家研究
交通控制及監察計劃

環境司鍾信今日透露，政府現已委託顧問專家就交通控制及監察計劃擬訂一份報告書。

該報告書將研究多項問題，其中一項是在現正興建的高速公路網及其他認為有需要的道路，裝設一種能夠預早發出有關交通阻塞及意外消息的訊號系統。

鍾氏係在立法局會議席上答覆楊少初議員的問題時，作上述表示。楊議員的問題是：「政府是否有計劃在新界公路如荃錦公路、獅子山隧道、大埔公路、青山公路及屯門公路等等遇到發生交通阻塞的時候，在適當路口或其他地點警告駕駛人士，使到他們得以及早警覺改行其他公路？」

鍾信指出，警方每日都不停監察本港交通情況，一有道路發生交通阻塞，警方便會通知香港電台及商業電台，播放有關消息。

他說：「獅子山隧道的兩端入口處已裝有警告燈號，每當隧道封閉時便會發出訊號，使駕車人士及早警覺而改用其他路線。」

他補充說：「將來香港仔隧道及啓德機場隧道啓用時，亦會裝設同樣設備。」

建港澳新碼頭計劃 進入最後洽商階段

政府與有關發展商現已進入最後洽商階段，以決定擬議港澳新碼頭商業發展權的範圍。

工務司麥德霖今日在立法局答覆方心讓醫生之問題時，作以上表示。

方心讓醫生的問題是：政府可否告知本局有關擬建一個港澳輪新碼頭的目前情況。

工務司說，對於在新碼頭蓋搭建築物，作為政府及公共設施用途的計劃，雙方現已達成協議，而設計圖則及工程費用的估計工作，亦已準備就緒。

他指出，政府與發展商現已進入最後洽商階段，以決定發展商有權對新碼頭進行何種程度之商業發展，作為其撥資興建政府及公共設施之交換條件。

麥氏補充說，雙方一旦達成協議，即向立法局財務委員會呈交有關報告。

他最後說，倘若該項建議獲得通過，雙方便會訂立一項正式協議，而發展商便可以進行有關工程。

海員等待紀律處分
通常需時約兩個月

經濟司謝法新今日在立法局表示，一名海員被法庭宣判有罪或被指控行爲不檢後，他通常需要等待兩個月時間，然後由紀律調查委員會開會決定，應否根據商船（招募海員）條例，吊銷其註冊海員資格。

謝氏是在答覆王澤長議員的問題時，作以上表示。

他並強調說，政府認爲目前的等候期是合理的。

王議員的問題是：

(甲)請政府說明，一個海員被法庭宣判有罪或是被指行爲不檢時，他需要等待多少時間，然後由紀律調查委員會開會，去決定應否根據香港法例第一三五章「商船（招募海員）條例」，予以吊銷註冊？

(乙)鑒於有關海員在等候紀律調查期間內，總是被禁止出海，以致失去經常收入，生活無着，因此政府是否認爲目前的等候期間合理，否則將如何加以改善？

立法局批准追加政費

共二億四千五百萬元

立法局今日通過一項動議，追加一九七七／七八財政年度第三季之政費二億四千五百萬元。

署理財政司左敦提出是項動議時表示，附表內所有項目，均已獲得財務委員會批准。

左氏指出，由於追加撥款，該年度的核准開支純增加一億零五百萬元，餘額則從其他開支分目項下節省下來的款項或凍結的資金中獲得抵銷。

他說：「在這筆款項（二億四千五百萬元）中，九千七百萬元是用於工務工程方面，其中一筆為數一千五百萬元的開支，是用以進行工務計劃內被提升為甲類工程的二十五項新工程。」

他說：「其他值得一提的開支項目，包括動用七千九百萬元以維持海水化淡廠全面操作，至該財政年度底為止；撥款二千六百萬元予市政局及志願機構，以應付一九七七年七月公務員調整薪酬所引起的額外支出；撥出一千六百萬元作為該年度內受清拆計劃影響而合符資格的人士的額外津貼；以及用一千二百萬元購置額外數量的沙泥，以應付建築業不斷增加之需求。」

肺塵埃沉着病患者

今後可以獲得賠償

一九七八年勞工賠償（修訂）（第二號）法案，今天（星期三）在立法局三讀通過，成為法律，使患有石灰肺病及石棉肺病——統稱肺塵埃沉着病——的工人，今後可以獲得賠償。

立法局通過該法案，把上述兩種肺病包括於勞工賠償條例有關職業病之附表內。

該法例亦規定成立一項肺塵埃沉着病賠償基金，並為可能染上肺塵埃沉着病的工人，設立強制保險。

該法例之各項法則，將於不同日期實施，並有待制訂規例，以指定導致肺塵埃沉着病之行業、工業或製作過程，又列明工人接受首次及按期體格檢驗之詳細辦法。稍後並就成立賠償基金，及負責管理該基金之委員會的組織、權力及工作等制定規例。

新法例中的賠償計劃，其對象是在該計劃規定之首次 X 光檢驗中，發現患有該症的工人及那些後來染上該病的工人。

政府會支付約二千五百萬元之撫恤金與已知患有肺塵埃沉着病之工人。

從事任何指定行業、工業或製作過程的工人，若因染上肺塵埃沉着病以致永久殘廢，或局部殘廢或死亡，該工人或其家屬便可獲得賠償。

該種疾病是由於吸入多種工業塵埃，如游離之石灰及石棉塵埃所致。

石灰肺病患者多為石礦場、礦場、開鑿隧道、建造及泥水工人；而石棉肺病患者，則通常從事於大量使用石棉作絕緣或防火用之工業或製作過程。一旦染上此症，病情便無法減輕，即使病者離開此等環境，亦只能延緩病者之病情惡化。

肺塵埃沉着病潛伏期很長，且病發時間各有不同，故工人被診斷出患病前，可能已轉工多次，甚至轉行。因此，通常都無法確定應由那一位僱主負責賠償。

基於此種情形，政府乃制訂一項三期賠償計劃。

第一期適用於已知患上肺塵埃沉着病而仍然受僱或已不再受僱於指定工業之工人在肺塵埃沉着病被列爲職業病之日期前已退出該工業，但在該日期後十年內被診斷患有此病之工人，亦包括在內。此等工人均可獲政府發給非法定撫恤金，賠償額乃根據最近一次檢驗出之殘廢率計算。該等賠償費約爲二千五百萬元，全部由政府支付而無需僱主償還。

第二期計劃將與第一期同時實施。此期計劃適用於從事指定行業之工人，彼等爲在該賠償計劃之首次X光檢驗中，被診斷患有肺塵埃沉着病者。該等工人獲得之賠償初由政府代支，日後則以徵收費用的方式，向指定工業之僱主連本帶利收回。

首次X光檢驗，預期最少需要八個月方可完成，所有指定工業之工人，均須接受檢驗。

計劃之最後一期，將於第二期完成後實行。此期計劃適用於所有首次X光檢驗中被認爲未患有此種病之工人，而彼等是在指定日期或以後受僱從事指定工業者，又或隨後退出該工業，但在十年內被診斷爲患有肺塵埃沉着病者，該等工人獲得之賠償乃從法定賠償基金中支付。指定工業之僱主須繳付保險費及工人的首次及定期檢驗費用。

對本港小型工商業提供協助

工商署署理署長杜華指出本港出口的增長端賴小型工商業的適應能力與靈活性，而政府對它們提供的種種直接及間接幫助，已屬足夠。

杜華今日在立法局答覆胡鴻烈議員的詢問時，作以上透露。

胡鴻烈議員的問題為：「政府可否說明目前對本港小型工商業提供援助的方式，並是否有意給予進一步援助？」

杜氏說，「差不多所有本港工業都可說是小型工業，但當然視乎個人所選擇的定義而定。譬如說，本港約有百分之九十的工廠僱用工人人數少於五十名。雖然本人缺乏非工業性商行的有關統計數字，以供比較，但我深信小機構所佔比例必定較大機構更高。」

他說，以此來看，無論政府對工商業提供任何協助，其實受益的都是小機構。

「政府主要是通過受其津貼或支持的法定機構，協助本港小型工商業，其中包括香港生產力促進中心。該中心最初成立時，早已準備為中小型機構服務，現時仍着重這方面的努力。生產力促進中心舉辦的課程、廠內訓練，以及提供顧問與技術資料服務等，全部都是迎合工商業的需要。」

「香港貿易發展局的促進出口貿易工作，例如組織訪問團、舉辦商品展覽會及四處傳達有關貿易的詢問等，各位均耳熟能詳，無需在此重覆。其他如香港出口信用保險局和香港包裝及工業設計委員會等有關機構的促進貿易工作，相信各位亦同樣熟悉。」

至於財政方面，杜氏說他已於一九七六年七月廿一日向立法局報告指出，由於需求不殷，當時已推行了四年的小型工業貸款計劃停止實施。杜氏續云，「該計劃施行期間，只貸出十宗款項。該計劃開始推行時，若干人士已指出本港的銀行制度能夠提供適當的服務，事實證明了他們的論點。現時銀行的流動資金及偏低的最優惠利率，足以說明情況並無改變。」

小型工商業是本港經濟的支柱。本港出口的增长端賴小型工商業的適應能力與靈活性。我相信政府對它們提供的種種直接及間接幫助，已屬足夠；而我所提及的幫助，還未算詳盡，例如工業教育及訓練，我都沒有提到。

最後，杜氏認為政府目前提供的協助並無任何深感不足之處。然而，政府當會繼續檢討擴大協助範圍或方式的需要，以配合工商業需求的改變。

政府考慮以合約方式
聘請更多本地公務員

銓叙司羅能士今日表示，政府將考慮擴大實施以合約方式聘請本地公務員的辦法，藉以克服招募適當本地公務員之困難。

羅氏是在立法局回答王霖議員的詢問時作以上表示。

王霖議員問：「政府可否考慮將目前醫官可以有權選擇以合約方式受聘的辦法擴展到其他本地公務員，特別是專業性的職級？」

羅氏指出，政府在一九六八年開始，採用這種有異於長俸方式的辦法，來招聘醫務及律政人員，因為當時在聘請這兩類公務員方面遭遇困難。

他補充說：「由那時起，這辦法已推廣到九十八個公務員職級，其中大部份為專業性的職級。」

四項反吸毒計劃續推行 年青吸毒者將日告減少

署理保安司班乃信今日表示，根據過去五年的經驗，他估計本港的吸毒人數，特別是年青吸毒者的數目，將會全面下降。

他是於張有與議員在立法局會議席上問及本港吸毒人數時，作上述透露。

張有與議員的問題是：本港目前估計有吸毒者若干，與三年前比較是否有所增減，政府又打算在今後三年內，將這個數目減少若干，並用甚麼辦法進行。

班乃信說，在未來三年政府將繼續進行執法，治療與康復服務；預防性的教育和宣傳；及國際間合作這四項連鎖性工作計劃。

他指出本港的反吸毒方針係以這四項計劃為基礎，並參照一切實情而進行調整。

他說：「我們除以使到街上的毒品價貴為目標外，並致力於吸引更受吸毒者前往現有的二十一個美沙酮治療診所，四間戒毒所，及戒毒會提供的志願戒毒服務和勸喻本港的青年遠避毒品。」

他又說，俟今年八月，當吸毒者中央檔案室完成電腦化後，本港的吸毒趨勢，吸毒者人數及各種治療方法的成效等，將首次有可靠的資料。

在目前來說，由於吸毒問題的性質及缺乏充份的資料根據之故，三年前和現時吸毒者人數，沒有壹個準確的估計。

他補充說：「目前我們已知道在減少青年吸毒者的數目方面，已大有成就。」

他指出，自一九七六年九月一日成立一項新報告制度後，先後從二十一個團體與一〇二個消息來源，共獲得五萬四千個報告。

此類報告所代表的吸毒者數目是十分低，且其最後得到的數目也不完整。因我們不知在私家醫生接受戒毒的吸毒者數目，我們亦沒有那些未被拘捕的吸毒者數目。

他繼續說：截至今年四月底，在各美沙酮戒毒中心，戒毒會及戒毒所接受戒毒的共有七千三百二十六人，三年前則為三千二百八十二人。

道路交通（修訂）（第二號）法案

環境司鍾信今日在立法局動議二讀一九七八年道路交通（修訂）（第二號）法案。

該法案旨在修訂原有條例，以便明確規定車輛今後不能獲准註冊為出租汽車。

原有條例雖有意取締出租汽車，却無明文規定運輸署長不得繼續註冊出租汽車。

鍾氏指出，最近已有若干車主向當局作出此類申請，他們顯然是企圖以有利條件取得的士牌照，該等申請已遭運輸署長拒絕。

鍾氏說，原有條例經於一九七七年十一月一日生效，內文規定取締出租或紅牌汽車，並准許該等車輛的註冊車主在牌照滿期後，繳付一筆牌費，以便將其車輛改為的士。他補充說：現時該類車輛大部份已改為的士，而且在兩、三個月內，市面上出租汽車將會絕跡。

物業地產市場動態
政府時刻加以留意

假若地產投機活動証實損害經濟和其他居所的供應情形，而此種活動又可能會持續下去的話，政府採取行動加以應付。

環境司鍾信今日在立法局中答覆張有興議員的問題時，作以上表示。

張有興議員的問題為：「政府可否縮短購買官地的付款期限，藉以壓抑地價投機？」

鍾氏表示，政府時刻留意物業及地產市場動態。

鍾氏又向張有興議員保證說，倘若真正需要採取應付行動的話，一定會緊記着他的建議。

飛機獲准於深夜升降
上年度共四百零三班

在一九七七年四月一日至七八年三月卅一日期間，共有四百零三班飛機獲准於午夜至凌晨六時半的一段時間內，在啓德機場起飛或降落。

不過一般來說，民航署長只容許受不能預見之情況所延誤之班機，於上述時間在啓德機場起飛或降落。

經濟司謝法新今日在立法局會議席上答覆王澤長議員之詢問時，作上述透露。

王澤長議員的問題爲：「請問在禁止飛機夜間升降的時間內，一九七七／七八年抵達啓德機場及由啓德機場起飛的飛機各有若干？」

謝氏續稱：班機於起飛後，不得在該段時間內飛經九龍城上空，而所有來港班機，均須經鯉魚門上空着陸，除非因天氣關係，此舉被認爲是危險的，則當別論。

謝氏指出，在該四百零三班飛機中，來港飛機佔一百九十二班，其中只有二十三班獲准經九龍城上空着陸；離港飛機則佔二百一十一班。

居者有其屋計劃
考慮進一步擴展

商署理房屋司廖本懷今日（星期三）透露，當私人發展商所建議的工程有更大進展時，政府會考慮進一步擴展居者有其屋計劃的可能性。

廖氏說：「私人發展商所建議的發展計劃，每一方面均須小心加以衡量，而當該等工程有更進一步進展時，政府便能研究是否應該進一步擴展此項試驗性計劃，以及應該擴展的是那一方面。」

他是在立法局答覆張有興議員的問題時，作上述的表示。張有興議員的問題為：「政府是否有意更進一步擴展居者有其屋計劃，與私人建築商合作也好，單獨進行也好，以期減少個別購買者對小型及中型單位的過度投機？」

廖氏說：自置房屋者對中、小型單位需求之殷，由私人興建之中、小型單位顯著增加的情形中，可見一斑；該等單位的數目，已由過去五年的一萬八千個躍至今年二萬八千五百多個，而明年預料亦有同樣數目的單位落成。

廖本懷表示：到一九七九年，居者有其屋計劃的第一期計劃可提供八千三百個單位，而及至一九八〇年，第二期計劃加上私人參與的計劃，可以再提供六千七百個單位。

廖氏稱：「雖然在最初這兩年內，無法增加建屋數量，但當我們檢討未來各期計劃的工程規模時，則會參考從這些計劃中所得的經驗。」

廖氏又指出，一九七九至八〇年度，房屋委員會當能達到及保持每年興建超過三萬個小型居住單位，以供市民租住的目標。

他補充道：「私人及政府的建屋數量達到這個水平，對於房屋市場當有穩定作用。」

孟家華神父建議
高價汽車之稅率
累進程度應較大

一九七八年汽車（首次登記稅）（修訂）法案今日在立法局通過，成爲法例。

該法案在恢復辯論之階段，獲得非官守議員孟家華神父支持，不過他建議在汽車稅方面，當局應對高價車輛征收累進程度較大的稅率，則更理想。

孟神父認爲修訂法例若能包括下述條款，便會更趨完善。辦法是規定對非豪華車輛加稅百分之五作爲第一或第二項步驟，然後對每一較高級別車輛加征累進程度較高的稅率，甚而對最高級別車輛建議加征高達百分之一百的稅率。

他說：「爲了公平執行此制度起見，應該把車輛劃分爲較多類別，或者約略相等於現行根據汽缸容積大小徵收每年牌費將劃分的八類車輛級別。」

孟神父又建議將累進程度較高的原則，應用於每年的牌費方面。

他說：「正如本人曾指出，根據現行制度，一輛小型汽車之車主爲其汽缸每一立方厘米所付費用較一輛大型汽車之車主所付者爲多。此種情形顯然應該倒轉過來。」

他補充說：「至於倒轉之程度則視乎當局是要增加稅收，抑鼓勵人們使用小型汽車，或減少金屬怪物，或每樣均希望達到一些。」

孟氏進一步指出，即使不引用累進率，採用劃一收費率對小型汽車之車主來說亦較爲公平，同時亦可從豪華型汽車得到較多稅收。

他說，至於雙輪之汽車則須另行處理，譬如劃分爲實用及高級等類，以減少馬力特強的電單車，避免誘使車主縱情作超速駕駛或非法賽車。

孟神父說：「在此等情形下，倘一輛大小適度的車輛並不算奢侈的話，則除有能力購買貴價車輛的人士外，對誰都不會引起困難。」

法例規定不得郵寄發票 收取列入貿易指南費用

經濟司謝法新表示，根據郵政局條例，將發票寄予海外公司，以收取將該等公司列入貿易指南名單的費用，而該等公司所屬之國家是禁止輸入或傳發此等指南的話，則屬違法行爲。

謝氏今日在立法局回答羅保議員的問題時說，這項法例在執行方面遭遇困難的原因有二，一是因爲由香港寄出的此類物件難以辨認，二是因爲難以要求海外郵政當局來港提供証據。

羅保議員的問題是：

鑒於「惰性推銷術」這種要不得的做法可能損害香港在國際貿易上的聲譽，政府是否會設法加以防止？

謝氏說：「我們若設法制訂法例，使自動將公司列入貿易指南並向有關公司寄發發票以收取費用之舉，本身成爲本港的違法行爲，亦會遭遇同類困難。」

社會事務司何鴻鑾闡釋
老人服務綠皮書內建議

政府現正考慮由今年十月一日開始，將高齡津貼的合格年齡降至七十歲。同時亦正考慮早日擴大老人社康護理服務。

社會事務司何鴻鑾今日在立法局恢復辯論老人服務綠皮書時就各非官守議員提出的補充意見，加以答覆。

他說：倘若由十月一日起降低合格年齡的建議獲得批准，社會福利署將盡力設法從該日期開始發給款項，至於延誤情形無可避免的個案，則這些個案將來可獲得補付款項。

他表示綠皮書建議分兩階段進行改善高齡津貼，雖然局部是財政理由有關，但主要原因則是由於一次過辦理時所涉及的新個案的數量。

他說：一七十至七十四歲老人，目前估計約有七萬四千人，因此初步受理的人數將約達三萬七千人，這數字比現時受理的六萬四千人多達差不多百分之六十。

「因此，若數量這麼大的新申請者一同前來，則一開始便難免在處理申請方面發生若干延誤情況（這項假設實屬合理）。」

談及擴大社康護理服務時，何鴻鑾透露醫務發展諮詢委員會在最近的一次會議時，亦建議早日擴大這項服務。政府將在未來數月考慮以最實際的方法，在最短時間內達到此目標。

「每一萬名六十五歲及以上老人有三十四位社康護理人員的計劃目標是一個謹慎而實際的開始，政府亦將參照所得的經濟，根據醫務諮詢委員會的建議而改善該目標。」

談到提供足夠的照顧與設施問題，何氏同意認為這方面確有迅速擴大的需要。政府目前正在研究各志願團體及政府在迎合預訂的目標方面所擔當的角色。

他說：「每一千名六十歲及以上老人有四個護理安老院名額位的計劃比率只是一個臨時目標。即使我們在今後數年內達到此項目標，我們的成績亦不算差了。」

何鴻鑾又謂：受到重視的不單是社會對老人的責任的有關教育價值，還有與老人本身的健康衛生問題和消除代溝有關的教育價值。政府已堅決在這方面採取貫徹行動和運用所有資源去實行。

關於方心讓議員提及今年四月一日實施了高齡補助金後，各機構便增收費用的問題，社會事務司指出，這些津貼與高齡津貼係援助老人及其家庭應付因年老關係而引起的額外金錢開支，這包括支付各種形式的服務費用在內。

他說：「這並非無理由的，一位老者需要入住安老院便需支付其住院費用，正如他或他的家人在一般家庭情況下付出的費用相同。」

但他強調，政府不希望任何已告增加的津貼因受補助機構收取的費用所汲取。

他更謂：「自一九七八年四月開始，政府的行政指示乃係，在一般情形下政府和補助機構應容許受他們照顧的單身老人將每月的現金津貼留下一百元自用，以代替以前根據公共援助金辦法，容許他們留下百分之三十六的款項作為零用。」

論及私人安老院問題，何氏指出，有關收費與付款是該安老院與有關的老人之間的事宜，而政府亦無理由扣留他們應得的津貼作為懲罰。

他同時向王澤長議員保證，研究齋堂的建議，並非政府直接干預的前奏。

他說：「既然這些齋堂收容為數頗多的老人，因此，政府極欲獲得的更多有關這方面的資料，政府亦希望知道如何可以協助這些機構改善水準。」

「該項研究進行時，定必與有關宗教團體作密切磋商，並且，宗教活動不會受到干擾。」

談及關高荅華議員建議早日擴大老人居家服務一事時，何氏表示，各個志願團體的反應令人十分鼓舞。相信到本年底，將有大量符合綠皮書建議的家務助理員投入服務。

他更向關高荅華及班佐時兩位議員保證，政府在計劃發展居家服務標準時，將會顧及老人福利及以可供應用的資源來衡量的實際的服務水平。

更正

編輯注意：

今日在立法局會議席上回答第五及第九項問題，以及就一九七八年勞役中心（修訂）法案發言者為保安司戴宏志，而非署理保安司班乃信。

政府現正研究其他國家 如何對付金字塔推銷法

經濟司謝法新今日在立法局會議上指出，政府現正設法瞭解其他國家對付「金字塔式推銷」問題之法例，作為參考之用。

謝氏在答覆羅保議員問題時謂，當局若無法獲得圓滿答案，便會考慮管制此種活動。

羅議員之問題為：關於制訂法律，以保障參加「金字塔式推銷計劃」的投資人士一事，一九七四年一月官守議員曾在本局答覆一項詢問，政府現在可否說明有關於此事的目前情況？

謝氏說：「律政司剛向有關政府部門提交一份旨在管制「金字塔式推銷計劃」的草擬法案，以便聽取它們的意見，而這項法案僅屬初步概念而已。」

謝氏繼稱，各方面對該法案的反應為一致贊成禁止「金字塔式推銷計劃」，卻遭遇意外的障礙，因當局無法對「金字塔式推銷計劃」下一適當定義，使不致牽涉其他各類當局無意禁止的推銷方式。

謝氏指出，當局現正設法瞭解其他地方處理此項問題之法例，以供參考，倘若無法獲得圓滿答案，則會重新考慮實施管制的可能性。

他補充說，管制「金字塔式推銷計劃」在行政方面有極大的困難，除非政府認為這個問題十分嚴重，以致值得去克服上述困難，否則不會考慮管制。

空運費用付款

經濟司謝法新今日在立法局表示，香港採取單方面行動調整國際空運協會施行的港元與美元匯率，這對香港來說實屬「毫不實際」。

謝氏係回答胡文瀚議員的詢問時，作以上表示。

胡文瀚議員問：請問香港政府能否同樣干預，使到本港的付貨人，毋須以比較目前市場美元匯率高出達百分之二十一的匯價，去支付空運費用？

謝氏說：「香港與美國之間的空運服務，是受英、美兩國訂立的一條協定管理。」

「這項協定提供一項辦法讓來往英、美各地的航空公司訂下收費率和其他安排。」

他解釋說：「這辦法的其中規定包括：凡在費用方面有任何更改，英國民航局和美國民航委員會均需意見一致。」

謝氏在答覆胡議員另一項問題時證實說，馬來西亞和新加坡政府先後於今年二月一日和三月三十一日單方面規定，由該兩個國家往美國的空運貨物費用，需要按銀行買入美金牌價兌換本地貨幣支付。

胡文瀚議員問：政府現在是否可以證實，新加坡、馬來西亞、台灣及南韓的付貨人，由於各該國政府機構的干預，都可以按照目前銀行美元牌價，去支付國際空運協會以美元計算的空運費用？

至於韓國與台灣方面，謝氏說他知道它們仍然採用國際空運協會之制度。他補充說：「不過，國際空運協會與其市場的兌匯率甚為接近。」

政府留意住宅樓宇買賣情況

政府現已知道住宅樓宇首期定金的投機事情，即當買賣轉讓協約在擬訂時，每個人可以用很少金錢預訂一個單位，而同時在需要付首期的餘款前，藉出售此等「預定單位」而獲取利益。

署理財政司左敦今日在立法局中回答鄧蓮如議員的問題時，作以上表示。

鄧議員的問題爲：政府是否知道住宅樓宇首期定金的投機事情，買賣家常互相以高價將定金收條轉讓而沒有繳納印花稅，因而使到最後買主所付出的樓價扯高？政府如果經已知道，可否設立加以對付？

左氏說：「目前，政府無權管制這種活動，此乃住宅物業市場上衆多投機活動之一，反映出現時住宅樓宇供求之間的不平均現象。」

不過，左氏重複說：「政府正在注視着物業市場，以確保當這種投機活動呈現損害經濟或住宅樓宇的供應之情形時，有足夠的警告。」

談及印花稅方面，左氏表示，事實上，鄧議員所提到的收條是非屬應課稅的文件。

他說：「倘若這種文件要課稅的話，除了在收取印花稅中涉及實施上的問題外，稅率將會是非常高，才能阻嚇投機的活動。」

鄧蓮如議員又問：政府可否對於住宅樓宇發出一入伙紙「前的買賣轉讓協約，以及凡在購入後兩三年內加以轉售，都將應繳的印花稅大量提高，以助抑制投機。」

左氏在回答上述問題時說：「大量提高買賣轉讓協約的印花稅，以抑制物業市場上的投機活動，並非適宜之舉。」

他續說，原則上，買賣轉讓協約可以成爲課稅文件之一部份，但此舉將會產生如訂金或首期收條實施課稅時的相同缺點。

左氏指出，至於將買賣轉讓協約，以及凡在購入後兩三年內加以轉售時將應繳的印花稅大量提高方面，除了使課稅率需要非常高才能抑制投機，以及對那些有真正原因要出售樓宇的人士產生不公平外，並會發生的相同問題，便是使印花稅成爲抑制投機的「不合宜工具」。

左氏又說：「無論如何，即使找出一個方法利用印花稅抑制投機是實制可行，本人對於在這種情形下，將印花稅條例的範圍擴大，使之成爲調整性工具，仍感到十分懷疑。」

左氏又指出，要以金錢上的方法來抑制被認爲是引起買賣轉讓協約或物業真正價格增加之投機活動，則打擊從中取利較諸提高徵收買賣總值的稅更爲適宜。

他說，因此，原則上，所需要採用的金錢上管制措施之形式，將會是對在物業投機活動上所得來的利潤直接徵稅，這是一種資本利益稅之形式。

左氏續指出，除非這項新稅是包括所有機構活動利益而擬訂，將會破壞本港稅制的其中一項基本要求，即「稅制在對內成本／價格結構及投資決定上，要盡量中立」。

左氏說：「特別爲對付物業買賣而施行此項資本利益稅，是違犯這項要求的。」

他補充說：「本人並不打算建議提出一項法案，使本港稅制有這種基本上的改變。」

最高法院大廈 進行支撐工程

最高法院大廈在未來兩月間，將大事進行支撐工程，以預防該建築物情況可能惡化。

由於內部支撐工程勢將妨礙法院的日常工作，最高法院將會他遷。

最高法院是用傳統式石塊及磚頭建成。地基是木樁，沉重的磚牆就建在這些木樁上。在法院以北的地下鐵路車站動工之前，承建商曾將建築物北面撐牢，以備一旦地面發生下陷時整幢建築物的下陷均勻，以期減低對建築物的損壞。

當遮打道的挖土工程繼續進行之際，該建築物出現逐漸下陷情形，因此須要進行大規模支撐工程。

由於當建築物下陷時，其南走廊以南的一部份却保持穩定，以致南走廊處出現多處裂痕。圓屋頂、屋頂上的石筆及北走廊各處亦發現有不穩的情形。

除在建築物內進行臨時支撐工程外，地下鐵路承建商已採用重灌地下水方法，保持地下水的水平，以期減低地面下陷。

由於八月間毗鄰的遮打道多段將會進行較深的挖掘工程，因此須要加裝支撐工程。

爲使司法部門能繼續辦工，工務司署已在多間大廈進行裝修，供法庭使用。

同時，最高法院經歷司梅玉賢宣佈，司法部門遷調程序如下：

(一) 西區裁判司署及租務法庭將於六月十七及十八日，遷往港島干諾道中四十六號消防大廈，並由六月十九日（星期一）開始在新址辦工。而該裁判司署將稱爲消防大廈

西區裁判司署。從今日開始，所有傳票及其他須要送達的文件將會註明西區裁判司署的新地址。如文件經已送出，法庭將設法向有關人士提供新地址。至於未能及時獲悉新地址的人士，亦將有一段適當的過渡時期，以供他們從西區裁判司署薄扶林道現址轉往新地址出庭。

(二) 維多利亞地方法院將於六月廿四及廿五日遷往薄扶林道二號的西區裁判司署現址，而從六月廿六日開始在該處辦公。從該日起，西區裁判司署現址將稱為西區維多利亞地方法院。有關方面將會作出如上述的措施，將新地址知會有關人士。

(三) 最高法院將於七月八及九日遷往炮台徑維多利亞地方法院。法庭將由七月十日起在炮台徑辦公。由是日起，目前的維多利亞地方法院將命名為炮台徑最高法院。同時由該日起，除經歷司外，所有最高法院副經歷司、最高法院登記處、遺產登記處、會計部及圖書館將遷往消防大廈。現時已作出安排，通知各有關方面更改事宜。此外，亦已安排在目前最高法院建築物外張貼顯眼告示，以確保該等須要前往法院的人士，能獲得充份指示應往何處出庭。

梅玉賢表示，與搬遷有關工作早已着手進行，希望能在搬遷前完成。他說，如果搬遷計劃有任何更改將會立即公佈，以減低對市民的不便。

禁毒專員利尚志促政府部門 為戒毒者提供更多就業機會

禁毒專員利尚志現正設法在政府機構內為康復新生的戒毒者製造更多就業機會。

利尚志今日（星期三）在志願戒毒者就業輔導會的第三屆獎狀頒發儀式中，透露此項行動。

他認為香港政府身為全港最大的僱主，理應樹立一個更佳的榜樣，向戒毒康復者提供就業的機會。

目前，政府的銓叙規例指定，各部門首長有權決定聘用戒毒者擔任任何職位，但曾涉及嚴重毒品罪行者除外，此等罪行包括販毒及製毒活動。

截至本年四月，在政府內任職公務員的戒毒康復者共有四十四人。

利尚志說：「與政府在禁毒工作上每年動用龐大人力物力比較，四十四人這個數字實在是相形見拙。」

故此，他正與布政司署銓叙科商談，希望發出一項通告，鼓勵各部門首長盡量給予戒毒者就業的機會。

利尚志強調，政府與私人僱主現應對有關情況從新檢討，因為目前吸毒者接受門診戒毒的機會，比從前大為增加。自從一九七六年開始，政府已在港九新界及離島設立了十七個美沙酮解毒門診中心，使現時正在接受戒毒或善後輔導的人數，高達一萬四千名，而四年前只有六千名。

他說：「任何染有毒癮者現在均可以到其住所或工作地點的就近美沙酮中心接受門診治療，故此，他們再次吸毒的可能性減少，而保留在工作崗位的機會則告增加。」

他特別指出，三年前醫務衛生處進行一項為期三年的美沙酮代用試驗，顯示有百份之九十的治療者都有正當職業，由此可見美沙酮治療可以成功地使吸毒者消除毒癮，同時保存他們的工作。

沙頭角區停水通告

水務署宣佈新界沙頭角區若干房屋本星期五（六月九日）下午十時停水，直至翌日（星期六）上午六時止，以便該署人員進行水管工程。

受影響的房屋位於皇后山軍營與沙頭角墟之間的一段沙頭角道，並包括位於平輦路之房屋及打鼓嶺警署在內。

港九臨時交通措施

運輸署宣佈，由星期五（九日）上午十時起，軒尼詩道以北一段堅拿道的兩條斜坡道暫予封閉，並於稍後拆卸，以便進行堅拿道延長工程。

該兩條斜坡道，一條通往洛克道，一條則通往海底隧道及北角。

同時，位於該等斜坡之下，與堅拿道東及堅拿道西連接之小路，亦禁止通車約三個月。

另一方面，由同日（星期五）起，每天凌晨一時三十分至五時三十分，康寧道之車輛不得向右轉入觀塘道，而觀塘道之車輛亦不得向右轉入康寧道。

受影響之車輛，須改用協和街與開源道路口之迴旋處。

是項措施將連續實行四日，目的在方便進行地下鐵路建築工程。

上述各處屆時將設適當交通標誌，指導駕車人士。

國際貿易關稅一般協定 建議香港挪威重開談判

貿易處處長苗禮善今日發表一項聲明說，他對國際貿易關稅一般協定委員會討論香港抗議挪威事件的結果，感到滿意。

苗氏說：「代表香港出席國際貿易關稅一般協定委員會會議的是香港駐日內瓦事務參贊曹廣榮。他指出這是本港首次在極度無可奈何情形之下，提交此事由委員會處理。」

「這真正是無可奈何的一回事。香港與挪威進行貿易，由來已久，而我們竟會與該國起爭論，實在令人感到遺憾。」

國際貿易關稅一般協定委員會同意下列事項：

「委員會代表本港要求挪威及英國根據第二十三條第一款，繼續就此問題進行雙邊會談。委員會認為倘若此等磋商未能達致彼此滿意的解決辦法，根據第二十三條第二款，考慮本港所提抗議的適當辦法，就是設立審查小組。假若雙方在一九七八年六月三十日前仍未能圓滿解決此事，由委員會授權的主席即會採取行動，設立審查小組。這審查小組的職權範圍如下：

「根據國際貿易關稅一般協定有關條款，審查英國代表香港向締約國提交的抗議，有關挪威輸入部份本港紡織品的事宜。調查結果將會協助締約國根據協定內第二十三條第二款作出建議或裁決。」

苗禮善說，他已擬定計劃，於月底前往布魯塞爾、倫敦及日內瓦；目前他正急切聯絡挪威政府，設法訂出一個雙方同意的時間及地點，接受國際貿易關稅一般協定委員會的建議，重開談判。